

你息室

盧湘父
中華新學



「滑水」不亦樂乎？乘長風，破萬里浪！——遊河鏡頭之一

文明教育用品公司製品

視覺教具

近代新教學法之趨勢，首重培養學生學習之興趣，激發其自動求知之精神，故教學之方，多側重以啓發代注入，活動代講述，充份利用實物圖片等教具，以促進學生之理解，形抽象於具體，味文義於畫圖，故教具之製作與運用，實大有利於教學之進行，本公司本此原則，從各科審定課本中之重要課程，分別設計製成各種實體模型及教圖，以供各校應用，謹將製品項目及價格畧列如下：

模 型

1. 美術科寫生模型（木製）A1—A5五種一套38.00元
2. 美術科三原色調色儀器（玻璃色片製成附木框，全套35.00元
3. 算術公式實體模型（木、金屬、玻璃等製成）由H1—H 19共十九套每套由4.00元至63.00元
4. 代數公式實體模型（木製）由I1—I8共八套每套由16.00元至48.00元

教 圖

1. 美術科單色畫法教圖B1—B10共十幅
2. 平面幾何作圖法單色教圖由J1—J78共七十八幅
3. 自然科彩色教圖由F1—F20共二十幅
4. 動物科彩色教圖由G1—G94共九十四幅
5. 常識科彩色教圖由K1—K56共五十六幅
6. 物理學彩色教圖由O1—O30共三十幅
7. 中國歷史地理彩色教圖由E1—E37共三十七幅
8. 香港地理彩色教圖由L1—L13共十三幅
9. 中國地理彩色教圖由M1—M27共二十七幅
10. 世界地理彩色教圖由N1—N30共三十幅

以上各科簡明教圖尺度21"×30"單色每幅2.00元 彩色每幅2.50元

照 片

1. 美術科透視學照片由C1—C4共四幅咪紙放大11"×14"每幅5.00元
2. 美術科光陰學照片由D1—D8共八幅咪紙放大11"×14"每幅5.00元

詳細目錄釘裝成冊請向香港皇后大道中八十八號二樓
文明教育用品公司索取 電話：二四四一一

本年四月四日參加香港私立英文學校聯合會主辦之教具展覽會本公司陳列室一部。



目 錄

編者語	【封底裡】
建校與會務	
祝第十三屆畢業同學	【2】
「英雄與美人」公演計劃	【4】
叙舊情，提意見！	
——記第九、十、十一屆建校座談會	【5】
排演近訊	【6】
靜靜地告訴你	【3】
賣物會短訊	【6】
從海外飛來的鼓舞	【26】
雪中送炭！一元救災！	【6】
康樂與生活	
歡樂的夏令營	【8】
學術之「學」，康樂之「樂」	【9】
且看「浪裏白條」顯身手	
——水藝會預告	【9】
弄潮快訊	【11】
迎新會預告	【28】
遊河點滴	【10】
暑假之樂	【12】
生活真趣	【14】
輕談淺笑	【15】
學院拾零	【16】
填字遊戲	【28】
教學與學術	
徵文徵畫，多采多姿	【21】
我願做一顆小螺絲釘	【21】
一席奇異的談話	【23】
先生！先生！教我讀書	【24】
教學信箱	
怎樣減少和消滅學生的錯別字	【17】
印度的詩聖——泰戈爾	【27】
爆竹	【13】

祝第十三屆畢業同學

· 常務委員會 ·

讓我們友誼的花朵開得更加燦爛，

願大家在教學事業上有更豐富的收穫！

今年七月又一批新畢業同學從母校走出來，踏上教育工作崗位了；我們懷着興奮的心情，祝賀他們參加教育工作者的行列。

作為教師的我們，每個人都會理解教育下一代的責任如何重大，相信四十多位新畢業的同學一定懷着高度的熱情和崇高的理想準備負起這一個長期的，艱巨的，神聖的工作。有人把教師比作園丁，學生比作果樹，我們認為很有道理。一個有良心的好教師。確實像一個辛勤的園丁一樣，每天苦心孤詣地，細緻地，培育下一代的幼苗，使他們生長得愈來愈茁壯，愈堅強。我們衷心地相信第十三屆畢業同學憑着他們朝氣蓬勃的精神和充沛的魄力一定可以勝任愉快。但是，教育事業是長期的，要想把自己終生的精力奉獻給社會而不致半途而廢，互相鼓勵，盡力發揚互助和合作的精神，恐怕是不可缺少的吧？校友們都希望這一批新畢業同學參加到本會來，帶給我們精神上的鼓勵，使大家工作起來信心日增，同時也願意把自己在教學上得到的一些經驗貢獻給他們，作為工作上的參考。因此在第十三屆同學踏上教育工作崗位的前夕，我們謹以萬二分熱誠歡迎他們參加本會，給我們鼓勵和支持，並願大家在教育事業的大道上携

手並進！

此外，我們應該特別在這裡一提的便是第十三屆畢業同學老早已參加了我們的行列，目前我們正積極地展開籌建日校工作，戲劇演出、音樂晚會和賣物會接連不斷地舉行。就在他們還未畢業的時候，這批好同學已經參加了本會上列各項具體工作了。因此我們有理由確信：通過各方面的合作，彼此更加了解，團結得更緊密，替我們在教學上創設更有利的條件。其次大家也明白籌建日夜校對社會，對貧苦失學兒童的貢獻怎樣，相信每個人都希望在籌建日校的工作上獻出自己的一分力量，不負師長和社會人士對自己的期望。

校友們！同

學們！讓我們通

過建校工作，使彼此友

誼的花朵開得更加燦爛，並願大家在教學事業上有更豐富的收穫！



靜靜地告訴你

—— 鷗 ——



從合唱團於校友日啼聲初試後到現在又已經過去了兩個月，這期間因為得到母校音樂講

師 Mr. Palmer 親

負指揮的責任，我們的陣容雄厚，練唱情緒更高了。除了最近兩次因為有些在校同學要應考而缺席外，每次參加練習的都在三十人以上呢！

練唱仍是每星期一次，這就是說參加合唱團的校友要在繁忙的工作中每星期抽出一晚來。也許有人覺得這是一種犧牲，但蔡振強校友却說：「來合唱團練唱真是一件樂事，它可以把整天的疲勞也驅散了。」我想合唱團裡很多同學也有同感吧！

「他住在西貢怎能來練唱呢？」林錫麟用行動否認了這句說話，他雖然住得那麼遠，教的又是上午班，每次練唱總得「流蕩」半天才挨到晚上，他却從未缺席過一次！

「下一次我想不來練唱了，因為很想聽聽李慈的小提琴演奏。」麥敦博校友這樣說，「這怎成呀？你還是來唱吧！」結果麥敦博校友把那欣賞李慈的演奏的機會放棄了。這是多麼難得啊！可是合唱團裡很多同學却都這樣做了，他們推却了各種各樣的約會而到來練唱。

「你怎麼倒比我先來了？」很多人這樣問張梅卿校友，「他坐的士來的呀」，「真濶！」原來張梅卿校友剛才放學從對海趕過來，為了省時沒

到總站搭車，結果一架架掛着「滿座」牌的三號巴士載着熟悉的校友開過去，眼看快八時了，走去總站是趕不到了，為了不要遲到，為了要把練唱的歌紙發給各人，只好充闊佬坐坐的士了。是的，我們這裡有「坐的士的濶佬」有「不吃飯的神仙」，他們都是為了準時參加練唱啊！

「讓我們共謀一醉吧！」聽到李超源校友這樣說的都跟着去了。原來，他，李超源校友不但為合唱團出力，還出錢呢！為了合唱團能做得更好，他曾經多次出錢請部份校友吃些東西，大家談談，雖然指揮現在已不是他了，但他却比前更熱心，更落力。如果有人讚他，他便說：「這裡雖化了我不少時間和精神，但我却獲得了一羣朋友。」是的，真摯的友誼正在合唱團裡欣欣向榮地滋長着。

× × ×

× × ×

× × ×

× × ×

× × ×

× × ×



「英雄與美人」公演計劃

—— 戲劇演出委員會 ——

費。

(一) 名 義：

羅富國校友會、學治會為籌建日校經

(二) 目 的：

對外：

(1) 籌款建校，收入除開支外，以二萬元左右為目標。

(2) 通過公演讓各界人士對本會有所認識，並對建校工作積極地支持。

對內：

(1) 在演出過程中取得廣大校友的合作，進一步使校友加深對本會之認識。

(2) 通過演出工作，使在校同學與校友之間的聯系得以加強。

(三) 工作原則：

(1) 向內向外務須和衷共濟，精

誠團結一切均以建校為大前提。

(2) 必須做到人盡其才，物盡

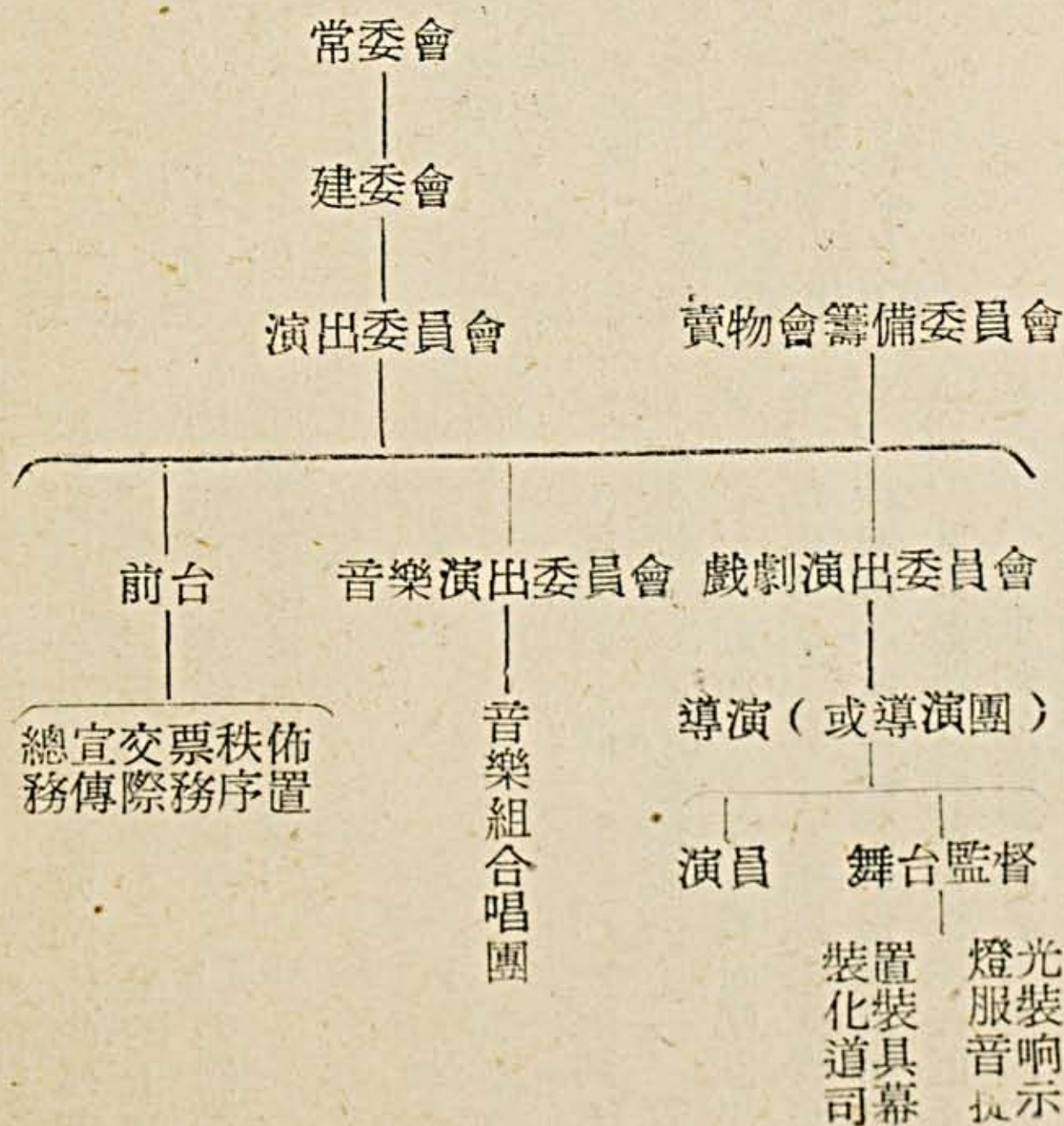
其用盡量發揮廣大校友潛力，以協商、自願自覺原則進行工作。

(3) 演出工作進行時必須廣泛聽取各界及校友之意見，在展開工作中，不斷糾正缺點，一切問題

最後集中演出委員會決定。

(4) 盡力以好、省、快為工作進行的標準。

(四) 組織內容：



籌募大隊

大隊長——隊長——各屆各系校友

爲了使校友們更深切地明瞭到建校工作的進行情形，並廣泛徵集意見，各屆的建校座談會分別先後地舉行過了。第九、十、十一屆的建校座談會當然也不會例外，不過他們却採取了不同的形式。

六月八日星期六，他們租來一艘游艇「敬六」號，於下午三時到旅行灣海浴去，一面歡叙，一面聽取建校工作報告和提意見。

那天，參加的人數有三十多。船啓程了，大家都圍聚到船面上坐

叙舊情 提意見

第九、十、十一屆建校座談會

下，先由主席報告了目前捐款情況，再由法例組解釋了學校註冊問題，將目前進行的籌款方式——演劇、音樂會、賣物會介紹，並報導籌備進行情況。

報導後發表意見的人相當多。建校最需要的當然是「金錢」了；於是，意見就集中到籌款方法這問題來，用怎樣的籌款方式才能吸引人們的興趣，並籌得大量款項呢？有人提議聘名足球義賽，也有人提議粵劇義演。本來，這兩種都是港

人熱好的娛樂，如果球隊名氣大，戲班人才好，成績當然令人滿意的。更有人提出電影義映，如有借得好片，不用付片租，收入也很可觀，還有人提出了每屆舉辦一籌款活動，分頭籌募款項，這也是辦法，因爲集腋可成裘啊！

以上都是當時大家提供的一點意見，希望建委「諸公」好好拿作參攷，權宜進行吧！

座談會快到尾聲的時候，船抵步了，負責人宣佈：「有意海浴者

可到船倉更衣。」那天天氣不錯，陽光照耀海面，不過海水還有點兒冷；雖然有人還裹足不前，有人却早已躍到水中，隨波浮沉了。

留在船上的人，不時還以建校作話題，互相交換意見。回程時，大家還圍繞建校作中心玩了一個問答遊戲，首、二、三名獲免費參加「使館號」遊河，情況異常緊張熱烈。七時了，船回抵新皇后碼頭，邊玩邊談的聚會，就在笑聲話聲中結束了。

(五) 工作綱要：

(1) 戲劇演出定十月四、五、六日三天在皇仁中學舉行，十月十八、十九、二十日三天假九龍伊利沙白中學舉行，聘請母校校長鄭震寰先生爲演出者。

(2) 戲劇演出委員會包括十五人，由校友會會長、學治會會長分任正副主席，是公演的最高權力機關。

(3) 籌募大隊主要工作爲勸捐推票，在排演至公演期內，分三期統計籌募成績。籌募大隊須按時向建委會彙報一切工作。

(4) 各部門主要負責人爲校友及同學各一人，又根據工作之需要，可自成小組委員會處理該項工作。





排演近訊

凡屬關心到校友會建校籌款這件事情的校友，

見了我們，總是關懷地問道：「喂！你們的戲，排練情形如何？」這雖是寥寥數字，却

暫算告一段落；第二幕的排演，刻在進行中，此幕的劇中人物，除了演飾軍官的黃煥章暫作小休外，其他的都

先後登場，可謂濟濟一堂。

雪中送炭，一元救災！

日前港九暴雨成災，災民逾萬，情況悽慘，校友會本人類之同情心，特發起一元救災運動，校友多熱烈解囊捐輸，會外人士支持者亦不乏人，結果成績良好，共籌得港幣伍百二十元

，舊衣物一批，捐款人數達二百多人。現全部捐款及衣物已于七月八日送到華僑日報請代轉交老虎岩區雨災災民，茲將收條附錄，至捐款徵信錄刻在編印中，遲日當可寄給大家。

敬啟者茲承委託代轉捐助老先老先善院港幣壹萬零五百元，凡分發當如命辦理除在本報新聞欄發表外希於十天之後憑此信件派員駕臨本報取回該慈善機構之正式收條以清手續為荷此致

華僑日報

Overseas Chinese Daily News, Ltd. (Wah Kiu Yat Po)

香港德輔道中... 電話... 廣告部... 印刷部...

一九五六年七月八日
華僑日報謹啟

已給予我們無限的鼓舞，而且還可以見到建校籌款這件事，是遍傳整個校友會的。

目前的排練情形：第一幕的排演

刻在進行中，此幕的劇中人物，除了演飾軍官的黃煥章暫作小休外，其他的都

先後登場，可謂濟濟一堂。

由于人事上的變更，因此演

父親和逃兵的其中一位演員，可能兼任A

B兩組的同一角色。

爲了期近考試，各演員

教師們都忙於出試題或改試

卷，因此目前每星期只排一

次。排練次數雖少，但水準

尚能得個「穩」字，若在暑期中勤加排練，成績當不止此，誠非自我吹牛也！

爲了此次演出，劇藝組聯同演出

委員會的宣傳組及部份熱心校友，將會作計劃性的宣傳，宣傳內容包括：

(一) 介紹蕭伯納生平，(二) 介紹蕭翁之作品，(三) 集中研究及介紹「英雄與美人」。我們還打算把這些研究過的資料，分別刊登于某些報章上。希望除了校友們，還加上社會人士，對我們的建校籌款作有力的關心與支援！

賣物會短訊

編織組：已有某些校友商談過，決定把要編織的物件列下，分頭請校友認織。

童裝組：已決定在暑假中分四天開班，每次製作不同物件，歡迎校友到來學習及幫助製作，開班日期及地點請留意最近的一次通告。

玩具組：亦準備在暑期開班，製作詳情見通告。

小學適用



健康教育課本

經教育司批准為課本用書

編輯要旨

- 一、本書係針對現實環境，根據健康教育的一般原則編纂而成。
- 二、全書共十二冊，每學期一冊，供小學一至六年級實施健康教育之用。
- 三、本書低年級課本，側重圖畫；中年級課本，圖畫文字並重；高年級課本，則側重課文，俾能循序漸進，符合學生之學習能力。
- 四、本書課文後，均列有問題，使學生有複習機會。
- 五、世界衛生組織所下之健康定義，為：「健康為身體的、心理的、及社會的一種完全安寧幸福的狀況，不僅沒有疾病或不衰弱而已。」故本書取材，對身心之健康，以及社會行為。與日常生活之正確態度與規律等，均予兼顧，藉符最新之健康教育原則。
- 六、健康教育科之目的，不僅在健康智識之傳授，尤重在衛生觀念與習慣之養成；故本書於編纂時，對培養學生「預防勝於治療」之觀念及養成學生之衛生習慣，特加注意。

香港教育出版社 出版

北角堡壘街四號四樓

歡樂的夏令營



前一期休息室已向大家報導過在暑期裡將有一個好去處，那就是參加「夏令營」了。

試想想，

在一年教學工作告一階段，而又是大熱的夏天，能有機會在郊外小住數天，每天閒談教學心得藉此增廣見聞，游泳打球以鍛鍊身體，對身心將有多大裨益！今年夏令營的營地在赤柱聖士提反中學中學部，地方清幽恬靜，相信去過的校友將仍未忘懷。營地大約情形是這樣：宿舍分兩座，（一男一女），宿舍裡分成一所所小房子，通爽清雅，即使是暑熱，陣陣海風當使你們感到身心舒暢。每房子約住四人，宿舍內水廁浴室俱備。宿舍附近有林蔭小道，花圃園地，遠處山光水色，正宜於晨早遠眺或黃昏漫步。此外有大禮堂：是晚會的好地方，又是理想的羽毛球場；離禮堂不遠是網球場和康樂室、接待室；還有廣闊的籃球場和足球場，好此道者大可一演身手。暑天裡大家當然忘不了游泳，各海灘

離宿舍均不遠，早泳黃昏泳都是方便的。如果抽空在黃昏時划划艇，又當別有一番風味呢。

這次康樂活動有分組活動如羽毛球、乒乓球、康樂球、划艇、攝影、籃球等；有大型活動如詩般情調的「夕陽會」、熱鬧歡樂的「營火會」、多采灼爛的「聯誼晚會」和滑稽緊張的「水藝會」。

除了康樂活動外，這次學術內容是有趣而且多姿多采，例如辯論會的辯題「學校教育重於家庭教育」將會引起激辯吧，常識問答將使一些人急得面紅耳熱，一些人瞪目結舌吧，不多說了，還有一篇文章將較詳盡介紹這次學術活動的內容呢。

夏令營舉辦的日期是由八月十二日（星期一）至八月十六日（星期五），歡迎大家全住或小住，小住費用是按日按餐計算，所有費用俱在入營時向財務組繳交。全住費用是廿八元。（小住每餐1.5元，每宿1.5元，每日雜費2元）

今年夏令營特設一天為探營日，就是八月十四日（星期三），其他日子也歡迎，不過探營日將有專人接待。那天營內將舉辦常識問答和水藝會，歡迎營外校友參加或參觀。此外還舉辦一個夏令營攝影比賽，以夏令營生活為題材，拍好後放成「甫士咭」交馮冠琪校友，他日經專家評選後於會員大會展出。由校友會贈送優秀者名貴獎品。

最後，希望大家快來一起共同渡過這幾天愉快的日子！

且看「浪裏白條」顯身手

· 水藝會預告 ·

任誰也承認，夏天最好的娛樂，就是游泳吧！浮沉在綠波中，真的是暑熱全消，塵襟盡滌呢！校友會有見及此，特舉辦水上游藝大會。「智者樂水」，想校友中不乏智者，盍興乎來！

曾參加去年長洲夏令營的，想還會記得那次營裡的小型水運吧！甚麼「水中採果」，「海底尋寶」，「沙灘賽跑」還有「加冕泳」，「一吸滿」，種種式式，我也記不得這許多了。奪得錦標歸的，去年，你們只是在營友中逞雄，這次，却公開讓全體校友參加，你還能奪魁嗎？快來較量。以前未有參加的，更請來一演身手。再者奉告氣袋們，你們埋怨去年的節目都只讓短距離好手稱雄，此次，將有長氣節目，請毋忘來角逐了。初學泳手，不要見我一連串「較量」，「角逐」字眼，以為沒你們份兒，這是水上「游藝」會，將有許多適合你底玩意的。素來不肯落水的，你也何妨來看看，個個浪裏白條，弄得水花飛濺，也如服清涼劑哩！

這水藝會，在什麼時候？在什

麼地方？八月十四日（星期三）下

午三時在赤柱聖士提反小學部海灣。



學術之「學」康樂之「樂」

· 學術活動預告 ·

提起「學術」，許多人都會想到，這大概是夏令營所有節目中最「滯」的了。不過「滯」與「不滯」，事在人為，全憑我們大家怎樣去處理吧。這次夏令營的學術活動不但希望不滯，而且還會有康樂之「樂」呢！



這次的學術內容，大概如下：

一、演講方面：由八月十三日至十五日，每天從上午十時至十時四十五分。

甲、由刁玉珍先生主講「教師的儀注問題」。

乙、由羅慷烈先生主講「中文教師的進修問題」。

丙、由鮑漢琳先生主講「關於香港的童犯訓練中心」。

二、學術性活動：也是由八月十三日至十五日，每天從上午十一時至正午十二時三十分。

甲、辯論會

辯題——學校教育比家庭教育更為重要。

乙、問答比賽

內容包括：（一）建校方面。（二）語文方面。（三）

（四）關於校友會消息。

丙、座談會

題目——怎樣培養良好的「班風」。

校友們，你覺得學術的內容什麼樣？可有怎麼寶貴的意見，願意提供給我們嗎？

遊河點滴

——侍郎——

自從三月九日那次大欖涌遊覽後，在六月廿二日才又一次的集體活動展開：這次便是乘著名的遊艇「使館」號舉行一年一度的遊河活動，參加的人數較原定額八十名超出十名之多，情形熱烈。

這天下午二時三十分前，皇后碼頭已給我們的校友佔去了很多位置，有些三五成羣在談笑，有些徘徊於校友間聯絡一番，有些却像久別重逢，喋喋不休，有些翹首瞻望，像在搜索「使館」號芳踪。這次遊河，難得的是院長鄭震寰伉儷在百忙中也抽空前來參加，除他外，還有吳廣源先生、翁喜光先生、陳紹倫先生等幾位講師。

「使館」號在原定時間二時卅分遲五分抵達碼頭，應集在碼頭的校友便魚貫登輪，約五分鐘過後，船便啓碇，船向西行，目的地在出了硫磺海峽才宣佈到旅行灣——香港仔對開的南丫島上。

由於艇上椅子不多，一切有利地位都給首先登輪的校友佔了，「執輸」者頗有行遲一步之感。

船開行後十分鐘，校友們都做了一件「善事」，那就是繳交遊河費用，每人四元。一時「四元！找六！」之聲，不絕於耳。

經常為校友會活動攝影的攝影師馮冠琪校友，拿着攝影機頻頻來往於船首艇尾之間，如果來一個船上步行最多比賽，他認了第二時，還有誰敢認第一呢。

一小時的航程，倒有半小時的填字遊戲、問答遊戲、和辨認神秘聲音的遊戲。各人接過了「試卷」和鉛筆後，即埋頭苦「填」，最妙的有一堆校友實行「抄字遊戲」既羨煞一些「苦填」的校友，復「激煞」一些「苦填」的校友。

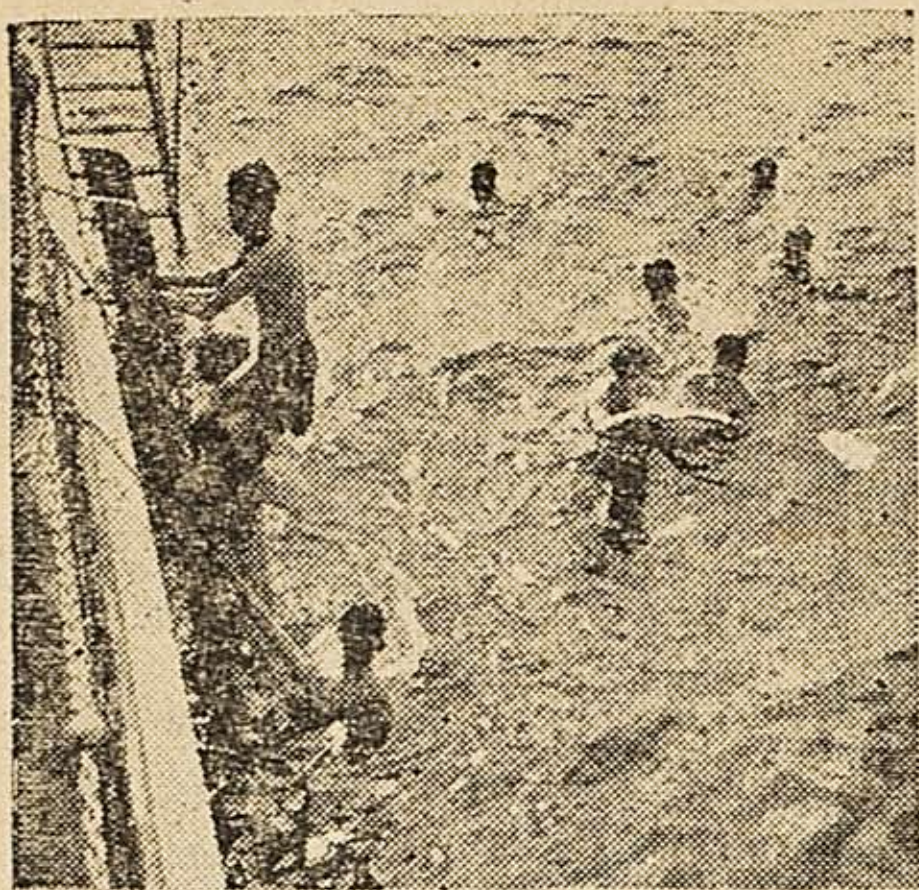


這次的填字遊戲比賽，第一名可

獲一份夏令營全免宿費的獎品，第二和第三的免膳一天，這噱頭頗够刺激，便引起了一番熱烈的競爭，結果獲勝者是第十四屆的鍾志强得第一名。第二名是第十四屆的楊文，第三名是第八、十一屆的馮源和張梅卿。

X
X
X

船抵旅行灣後，有兩個多鐘頭的時間給校友弄潮，有些校友坐在汽艇



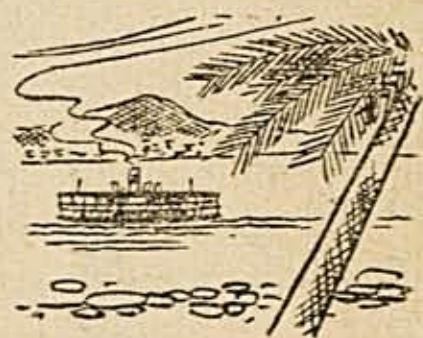
訊快潮弄

遊之園奕灣礦銀

康樂組決定不久將舉辦一次銀鑛灣奕園之遊，聽說那裡有美麗的花園和水池，人工泳池與天然海灘可任君選擇，實在是消暑的好去處，不過日期暫未能確定，可能是七月底或八月初，請各校友留意通告。

活動游泳的經常中的暑假

關於每年暑假的經常游泳活動，校友會已定于由七月底至八月底，每週逢星期二、五上午九時至下午六時在淺水灣租帳幕，以便大家前往游泳，每次並請得兩位校友負責接待，詳細辦法將另有通告發出。有興趣戲水或決心習泳以鍛鍊身體的校友請相約聯羣結隊前往。



上兜風，有些在學「滑水」，這天風和日麗，水暖浪靜，單此就增加校友的「泳興」不淺。在船快要啓航時，楊子潔、馮冠琪、麥鐵華等這些水怪還頻頻表演跳水，不願更衣，大有時不與我之感。

X
X
X

歸程上，音樂組的人馬一時「喉癢」，引吭高歌，歌聲嘹亮，響徹遐邇，由馮源校友担任手風琴伴奏，一時此起彼和，全船充滿友情橫溢的歌聲，鄭院長本來在客廳裡玩橋牌，也情不自禁的踱出來和聲合唱。

七時三十五分，船抵達皇后碼頭，結束了這次一年一度的遊河節目，失諸交臂的校友，來年請早。



暑假之樂

順乎自然 各適其適

·羽·

暑假之樂 樂在其中

暑假是較長的空暇，可以作為是一年勞累的償補，也可以作為是實現多年來未償的心願的好機會，這全憑享有它的人怎樣看它和怎樣利用它罷了。

懷着進取性計劃的人，將使他的暑假充滿動態、緊張和多采多姿的可紀之事；持着悠閒態度的人，將使他的暑假成為怡性養情，安閒樂適的好時光；但更會有人是願意自適其適，充份任其自然而全不作事先安排的樂天知命者。這種人的態度，實在未可厚非。

且說從前有老父一人，資財頗豐。一天，他拿出一筆錢，叫了四個兒子到他的跟前，問他們說若他們各自拿着這筆錢打算怎樣用法。四人便各說出自己的意見來。結果老父便憑本身的判斷說老二的用法最好，於是把錢賞了給老二。但我們該曉得，老二的理論雖然好，可能若經真正的試驗後，未必一定是他得獎的。因為由紙上談兵而下主觀判斷，沒有實踐作證明，到底難有十足的準確與公平。現時大家都可以就暑期這筆「資金」擬訂運用的計劃，不過戰績如何，總要經實行後才可曉

。而到知曉時怕已是新學年的開始，即使樂天知命者的長夢，也不得不頹然醒斷了。

有計劃 有收穫

有進修 有娛樂



據我所知，對這一年一度的寶貴時光——暑假，不少校友是有了好安排的了。譬如說，有的打算學繪畫，並不敢說欲求深造，只希望假期後在黑板下能畫上像樣的幾筆；有的打算研究一下中國古典文學中的某些作品或作家，這是學問上的進修，也何嘗不是精神領域上的開拓？有的打算用心「咪」英文，這更是十分「實用」的了。……我對於上述的安排，都感到十分有興趣，不用說，是準備從中擇一了。但除此之外，尚另有一「雄心」呢！說出來倒並不驚人，只是打算每天抽個時間摒擋一切寄情于綠水，寓鍛鍊身體於娛樂，也是很精采的節目呢！

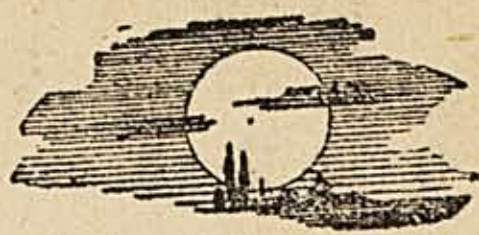
山巔水涯 月夜星天

少女情懷總似詩！

別老把自己困在屋子裡，難道長年累月的「教書生涯」，還因你不够嗎？

來吧！在山頂的峯巔，你會看到名聞世界，美麗香島底全景。有什麼心事？向清風傾訴吧！它會把你的鬱悶，送到遠遠的天邊。

巴金說過：「我愛月夜，但我也愛晴天」。



你認識天上的星星嗎？看，這是「天蝎星座」，這是「仙女星座」……。夏夜乘涼，有什麼比欣賞繁星更有趣？當你陶醉在星的懷抱裡時，可曾感到宇宙的偉大，與人類智慧的無窮？說不定將來會有這麼的一天，我們不單是仰望羣星，而且還要從星空俯瞰地球呢！

如果你喜歡的話，找一隻小艇吧。香港有的是海，當輕舟盪漾，清風撫人，仰臥艇上，細向繁星訴心曲的時候，有什麼比這更富詩意呢？

暑假之樂 樂在投稿

珠玉紛投 老編大樂

休息室諸編勸人寫稿的口才是「有口皆碑」的。一天晚上，在街上碰見兩位老編，我一時不察，上

前寒暄兩句，却不料就如自投羅網，再也脫不了身，推辭不掉，於是深問因由，細談之餘，發覺原來該老編有意「帶挈」，要我寫幾句「如何安排暑假生活」的話。

可惜自己不懂如何寫有關道德修養的文章，也不善於安排豐富的秩序，要不然，胡謔它一萬八千言，名實雙收，倒是一件暑假生活中的妙事。

校友們，你們有意於在「休息室」中和大家談談心嗎？如君有意，請利用一下暑假的空暇吧！這該是一件大樂事啊！

爆竹 課餘賦詩之一

第十三屆 鍾光祖

非為日子過於寂寞，
祇想歡樂千萬人家。
請別吝嗇星星燐光，
為我迸出深心的火花。



我會喚醒疲憊的守歲者，
替供案上的金獸添上裊裊的一把；
估道今宵幾許虔信的人們，
把新的希望寄付青春的年華。

會有這樣一位詩人，
暗裡把我底辛勞記下，
但從不悼惜遍地殘紅；
人間的歡愉是我要討取的代價。

生活真趣

——新生——

在上兩期的休息室裡看到一凡校

友的大作——生活「趣」味，看了之後，爲之茶飯無心，悶悶不樂，這樣的生活「趣」味，毋寧說是生活苦味還更貼切。對鏡自思，難道若干年後的我，會變成像一凡校友的樣子嗎？唉！假設真個如此，我情願今後不……。

我想生活上的真情趣在乎工作的熱愛，友情的溫暖，不單是「太太與孩子」就可以滿足生活上底需要的。

我有舒適的工作環境，回到學校，總有一種快樂的感覺，三十個同事聚在一起，大家都是年青人，融洽無間，有熱烈的談論，也有親切的笑語！

在課室裡面對四十多個天真的孩

子，有男的，有女的，來自不同的家庭，有不同的個性，只要一看到那些大大的眼睛，和甜蜜的笑容，就教人心花怒放了。還有當講書講到「精采」之處時，不妨偷偷欣賞一下那些孩子的表情吧。睜大了眼睛，裂開了嘴巴，聚精會神，他們既驚奇又喜悅，這時做先生的恨不得把所知的都一口氣全部告訴給孩子。最可惜的是鈴聲一响，要下課了，孩子們一陣怨聲，都說時間太快，剛踏出了課室，他們就七咀八舌地熱烈討論先生的話題，朋友，這時你心裡有什麼感覺呢？

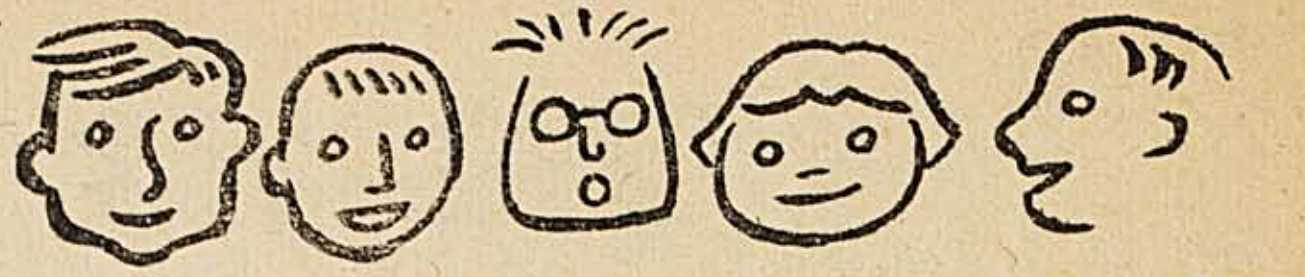
每個人都應該有要好的朋友，那就是說無所不談的知己。每週盡可能

撥出大半日的時間相聚，在茶樓候教

，三五知己，一「杯」在手，淺斟低酌，高談濶論，言笑無禁，那裡是最自由的天地，可以從古談到今，從社會談到個人，大家來談談最有興趣的問題，在這個問題上互相交換最寶貴的意見，此中之樂不足爲外人道。閒來大家看看電影，心情愉悅的時候，什麼片子也好看，這一天是一週中最寶貴的，而且是最快樂的。我們談到要分別的時候，便暫告一段落，下週約期再見，一週復一週，話題永遠談不完，偶然有一週誤約的話，那麼再相見時可不得了，一口氣的說個不停，可真嚇煞了旁人！

朋友，你有過這樣的經驗嗎？生活的真趣不可以單從「太太與孩子」或兩個人之間獲取的，眼界要更擴大大一點，親愛的朋友，你說是不？





笑淺談輕

「以身作則」

教師某，體在弱且患深近視，彬彬君子，固典型書生也。一日授課時，論及運動與國民健康，某乃詳為發揮，並勉生徒注重健康，一洗「東亞病夫」之恥，慷慨激昂，諸生無不感奮。

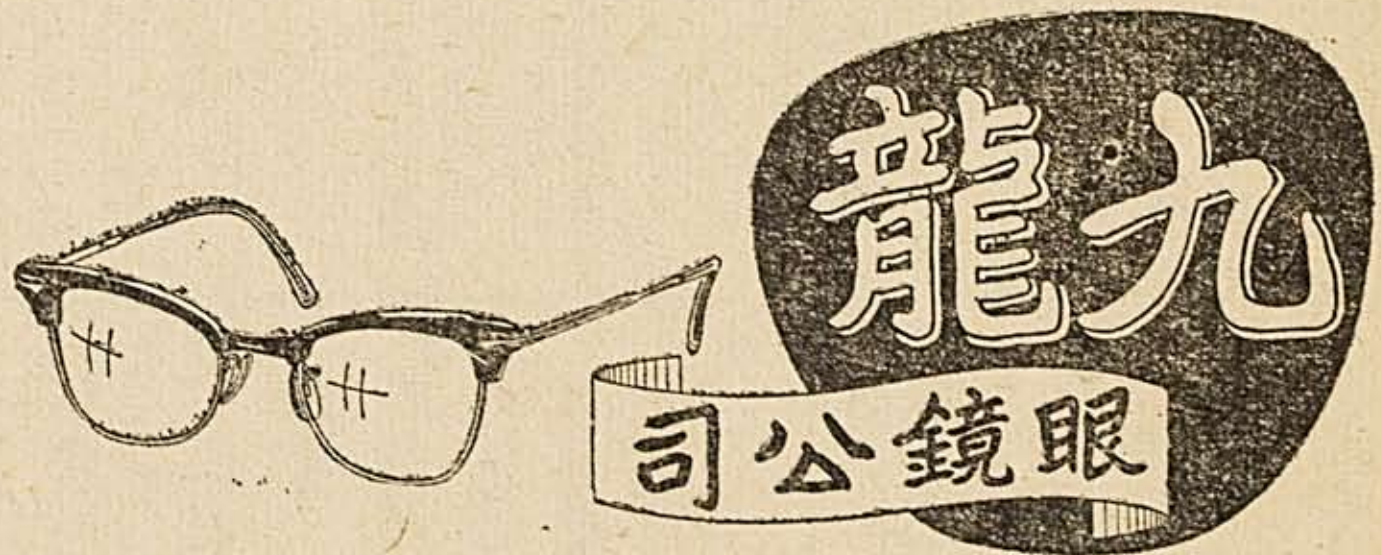
翌日，全校旅行，途中經一小坑，寬逾數尺，怯者繞道行，勇者則躍而過，諸生偶憶及昨昔師長之訓語，均賈勇而前，一躍而過，及某教師，一跳竟顛仆墮坑，羣生嘩然，急拯之出，某因訓諸生曰，知其不可為而為，是大勇也，與怯而不敢為較，實優勝多矣！

「糊塗大影迷」

校友Y君乃標準影迷，嗜觀西方武俠片，但其人渴睡如豕，有打鬥面場面時，則聚精會神，屏息而觀，至其他平凡情節，則閉目假寐，保養精神。

規模宏偉 睥睨一切 隱形眼鏡 唯我獨尊

學生眼鏡
每副十元



總代理：美國光學博士黎伯冕

總行：彌敦道五三六號（即廣華醫院正門對面）
分行：尖沙咀和里五號前座（即加拿芬酒舖對面）
分行：彌敦道七五六號（即太子道東樂戲院後面）



光 零拾學院學

「世界上最有趣的書籍是什麼？」

「是有關心理學的書籍。」

「？」

「為什麼會是這一類？」

「可不是嗎？這一類書籍的作者大都是心理學家哩！」

× × ×

某甲被譽為世界上最成功的催眠家，到處受到許多人的歡迎，但，許我告訴你一個秘密，他從前是個最失敗的教師，誤盡人家不少子弟。

× × ×

我最近才知道白色不是一種色素，這事說來很有趣，某老師勸諭我們以不穿有色恤衫為宜。

× × ×

在教學實習期間內，同學張大了眼睛就看見教具，合攏了眼睛也見到教具；在夢裡我們趕着準備教具，囁語中我們囁着做教具；不瞞你說，我們吃的、飲的，甚至呼吸的，也充滿了教具的氣息。

× × ×
校方以 ABCDE 來評定等第。

ABCDE 代表些什麼？許多人都說：

「A」者，「AWFUL」也；「B」者，「BAD」也；「C」者，「COR

RUPTION」也；「D」者，「DISTIN

CTION」也；「E」者，「EXCE

LLENT」也。寄語一些得到「D」

的同學，這樣的成績實屬「難得」哩

！

× × ×

我們在中學及小學所接受的教育大多是注入式的，在不久的將來就要為人師表，一定要啓發學生的思想，：：：但是，這樣看來，我們豈不是吃的是枯草，吐出來的一定鮮奶？

× × ×

引起學生的學習的動機是做教師的責任，引起自己教學的動機也是我們的責任。

× × ×

新近來了一位老師，他不大會說本地方言，講演時他說的是國語，許多不懂國語的同學儘管豎耳聆聽，也收不到好的效果，於是有人提議，請求那老師用國語慢慢地說幾個有趣的故事給我們聽，讓我們對國語聽得慣了，他才進行演講。

與友觀劇時，輒囑友遇有槍

戰拳鬥時，可拳之醒，免失機會

，友深以為苦，因每觀一劇，須

拳之者數，負「催醒」之責也，

如 Y 君者，亦足當「糊塗大影迷

」之名而無愧？

「誠實的孩子」

教師：「你們好孩子要誠實，每

晚睡覺前要做禱告。」小學生：

「媽媽不准我做禱告，見我禱告

時就罵我，我怎樣辦好呢？」

教師：（沉思有頃）：「：：：

：，你可以乘媽媽不覺時，偷偷

做禱告，媽媽懷疑你時，你就說

背書好了！」





怎樣減少和消滅學生的「錯」「別」字？

編輯先生：

我是一個小四的國文教師，教學已經快有一年了。在批改學生的作文、默書、抄書和國語問答的時候，我發現學生經常把字寫錯，其中有些是漏筆，例如：「冷靜」寫成「冷靜」，「特別」寫成「持別」；有些是添筆，例如：「畏懼」誤寫「畏懼」，「程序」誤寫「程序」，但大多數却是「別」字，例如：「裝飾」誤作「裝色」，「凌亂」誤作「零亂」，「濃密」誤作「濃蜜」。總之，他們的「錯」「別」字真是不勝枚舉。儘管我在批改時把正字寫出，並且令他們改正，可是他們依然錯誤百出，而且常常重蹈覆轍。畢竟怎樣纔能減少甚至消滅他們的「錯」「別」字呢？這問題真使我感到十分煩惱。我自知經驗淺薄，實在無法解決這問題，祇希望你能給我一些寶貴的意見，那便感激不盡了。謹祝

編安

××校友：

你提出來的錯別字問題，的確是一個很普遍而嚴重的現象，許多教師都為它而感到頭痛。因此，怎樣纔能減少和消滅學生的錯別字，實在是值得研究的。編者為此特地搜集了一些校友的經驗和意見，概述如

下，以供參考，希望能對你有點幫助。

一、要找出錯別字的原因——大凡治病，必先察其根源，然後可以對症下藥。要徹底消滅錯別字的現象，當然也要找出它的病因，然後按病治療，纔能收到顯著的效果的。錯別字的成因，根據分析和歸納，普通約有以下幾種：

(甲)由於漢字結構特殊——中國字形體繁多，筆畫的配合變化多端，結構上表形、表音和表義的部分，拼合時位置往往沒有一定，實在使人容易混淆，記憶互纏，而用同音字太多，偶一辨音不正確，便很容易誤寫別字了。茲舉錯別字的實例如后：

(1) 多筆畫	表	步	純	金	疏	試
	仰	難	喉	陰	畫	臘
(2) 減筆畫	被	汽	吸	蒸	戲	茵
	冷	寬	帶	美	抵	真
(3) 改筆形	腳	陷	敵	假	孤	華
	酸	腦	射	察	察	躑

(4) 別字（分爲形別、音別和義別三類）

- (a) 形別
- 結綱（結網）
 - 騰正（騰正）
 - 遺送（遣送）
 - 張來（將來）
 - 書簿（書簿）
 - 曠地（曠地）
 - 亨福（享福）
 - 給收（吸收）
- (b) 音別

(c) 義別——
全送(傳送) 沙布(紗布)
已後(以後) 知到(知道)
緊慎(謹慎) 景地(境地)
裝色(裝飾) 體材(體裁)
成積(成績) 發憤(發奮)

(乙) 由於觀察不仔細——有些學生懶而不耐煩，閱讀及寫字時每每粗心大意，沒有精細的觀察字形，結果便弄到筆畫錯謬，偏旁誤置，把「觀念」寫成「歡念」，「消滅」寫成「消滅」，「蜿蜒」寫成「蜿蜓」，「獵人」寫成「臘人」了。

(丙) 由於訂正方法不良——不少教師在批改學生的作文、默書、抄書和國語作業時，習慣在錯別字旁打紅叉，把正確的字寫在旁邊或卷頂。其實，這方法收效是很微的，因為學生會由此產生一種依賴的心理，從來不自動去研究和找出錯誤的成因，以及徹底改過，結果不久便故態復萌，錯誤百出，仍舊得不到改進。

(丁) 由於訂正不認真——兒童情性好動而愛嬉，多數心神恍惚，草率從事，因此訂正錯別字時往往容易訂錯。好像訂正「微」字吧，教師聲明要每個錯字訂正五次，有些學生開始兩個字寫正了，可是由於「心不在焉」的緣故，以後的三個字便連續寫錯了，結果弄成「微微衡衡」這樣子，試想怎能獲得好處呢？

二、治療錯別字的辦法——剛才談過錯別字的成因，跟着大可以對症下藥了。以下是減少和消滅

錯別字的幾種方法：

(甲) 從國文教學上着手——要減少錯別字，

教師應該常常利用機會，對字形、字音和字義加以比較分析，因為祇有這樣纔能使學生徹底了解字的正確寫法，不致混淆不清。例如研究詞語時，教師可以提出一些易錯的來和學生討論；研究「曲折」時，可提出「分析」、「拆白」來互相比較，啓發學生自動思考，讓他們找出彼此不同的地方及其音義，最後才由教師補充訂正。研究「慕」字時，可提出「暮」、「墓」、「幕」等字來互相比較，指出「慕」字從心，作羨慕解，「暮」字從日，作傍晚解，「墓」字從土，作墳墓解，「幕」字從巾，作帳幕解。研究「神」和「被」時，可指出「示」旁字多是表示和祭祀有關的，而「衣」旁字多是和衣服有關的，跟着使學生比較「示」和「衣」有何不同，然後讓他們舉出有「示」旁的字，如「福」、「禮」、「祝」、「祈」、「祿」、「祇」、「祖」、「祥」等，再舉出一些有「衣」旁的字，如「衫」、「袍」、「襟」、「補」、「袖」、「裨」等。研究「鍛」和「暇」時，可使學生指出這兩個字不同的地方，然後分類舉例，把「鍛」、「段」、「煨」、「緞」等歸為一類，又把「暇」、「假」、「蝦」、「霞」、「瑕」、「葭」等歸為一類。經過這樣的一番比較、分析和歸納之後，學生對這些字形、字音和字義就可以有一個清晰的概念，而作文用字或寫字時便不會弄錯了。

(乙) 多給學生機會練習——研究了字的結構後，學生還須對這些字反覆練習，纔能鞏固其記憶力

，因此教師必須酌量給以作句、抄書或抄生字詞語等作業，使對字形有一個深刻的印象；經常用默書以測驗其對字是否真正認識；或舉行改錯比賽，用活潑的方法去掃除錯別字，如果教師能善於運用各種練習方式，那麼，錯別字的發生一定會減少的。

(丙) 培養學生對寫字嚴肅負責的態度和習慣——許多學生在抄書時有時也會把字寫錯，這都是由於疏忽輕率之故，所以教師必須經常勉勵學生在寫字時採取嚴肅負責的態度——對教師和自己負責。未寫前必先細心察閱，寫後更應多作審查，這樣不僅可以減少許多錯別字；而且，也可以養成一種良好的習慣。

(丁) 訂正辦法——由於舊式訂正法收效不大，教師不妨採用以下的新式訂正法：

⊙ 集體訂正法——這方法與舊式訂正法不同，前者由學生經過自覺而自動改正，而後者則由教師替學生改正，學生完全處於被動地位。因為執行集體訂正法時能使全班對每一錯字都經過思考，尋出其錯誤的成因，然後糾正，所以得益必然很大。也因為這訂正的形式活潑，學生有發表的機會，所以興趣必定濃厚，而效果顯著自然是意中事了。這辦法的施行是這樣的：首先，教師把錯別字選擇彙集，寫在黑板上，或油印在紙上，上課時分派給學生，輔導他們訂正，也可以用分組競賽的方式進行，互相訂正，以增加趣味。每字訂正時，應由學生說出理由，例如：「蜻蜓」的「蜓」是錯的，因為這是「蜻蜒」的「蜓」，從「廷」

，而不是「蜻蜓」的「蜓」，從「延」。學生說不對時，可由教師講解訂正。不過，討論時教師必須善於掌握和控制場面，不要任學生亂說，以致耗費時間，否則便不能收到預期的效果了。

⊙ 符號批改法——這方法可用於抄書、默書、作文和國語作業上。遇有錯別字，先由教師用符號改，如錯字用「×」，別字用「|」，都加在字的右旁，例如：

「泥水像先量好地方，照着建築的情序，依照一

層一層建上去的辦法，繪了一張圖給他看。」

然後把作業發還給學生，由他們自己試行改正或互相訂正。由於這方法可以引起學生的注意，自動由懷疑、檢查用開動腦筋，覺悟之後，自行改正，所以這方法富有啓發力量，不但可使有思索的機會，加深印象，即使學生真正想不出或改不對，也可詢問考查而改正，對於記憶力的加強亦有幫助。此法雖畧嫌麻煩，需要長一些時間，但其效果比舊式訂正法較為良好，委實值得採用。

(戊) 訂正宜認真及嚴厲執行——有些學生常把錯字重覆，如把「衫」、「亭」、「憤」、「踢」寫成「衫」、「亭」、「憤」、「踢」，這完全是因為訂正時不認真的緣故，而有些懶惰的學生更因沒有把錯別字改正，以致發生錯了再錯的現象。所以，要使訂正獲得良好的效果，訂正就必須嚴厲執行；學生的錯別字必須督促改正，限期繳交，切不可任其「漏

網」。這習慣一經養成，對於減少和消滅錯別字，一定會有很大的幫助的。

以上所提供的意見，假如在執行上發生困難的話，請再來信研究討論，以冀獲得一個更圓滿的解決方法，也希望各校友對這問題多提意見，是所至盼。末了，祝快樂！

——編者——

從海外飛來的鼓舞

陳永萱校友從星洲寄來建校捐款

最近遠處星洲的陳永萱校友寄來建校捐款港幣五十元，此事很快便傳開了，許多校友都深感鼓舞。遠離香港的這位校友也這樣熱情地支持建校工作，那麼我們在港的更當以實際行動支持了。

來吧，校友們，在排演中，在合唱團中，在演出的前後台工作中，在賣物會的籌備工作中，在即將大規模展開的銷票工作中，讓我們都各盡所能使未來的學校早日誕生吧！

榮 華

九龍青山道十九號地下

冲晒放大 特約外影

校友光顧 特別優待

放咁士吉(每張)特價貳角伍仙

外影價目 請電面議

(營業部) 59430

(外影部) 65836

迎新會預告

今年的迎新會將於七月廿日(星期六)晚上七時半在母校禮堂舉行，該日舉行迎新儀式後便是舞會，舞會中將有輕鬆活潑緊張有趣的遊戲助慶，參加的可向通訊員講買茶券。每人收費二元。



徵文徵畫 多采多姿

語，新舊詩，詞，對聯，駢文……等等。徵畫方式，無論論是漫畫，或為徵文作插圖均可。

(三)爲了更能引起大家的興趣，已特約了三位校友寫了三篇徵文，「先生，先生，教我讀書！」「一席奇異的談話」，「我願做一顆小螺絲釘」，在本期「休息室」先行登出。希望大家熱烈支持這次的建校徵文，徵畫運動，那麼下期的「休息室」將大有可觀了。

(四)徵文徵畫稿件請在八月二十日前寄交下列任一位校友：余煒，張曦云，黃念平，張梅卿，甄美玉。凡參加此次建校徵文徵畫運動的校友，請在稿件上寫明地址，筆名及真實姓名，在徵文徵畫結束後，將由校友會致送每人一份禮物以存紀念。

任一項爲中心。

(1)對建校意義的體會。

(2)參加建校工作所見所感。

(3)有關建校之一切意見及辦法。

(二)形式：字數盼勿超過二千字，形式不拘。徵文方面可包括論文，散文，駢文，故事，對話，三言兩

我願做一顆小螺絲釘

·建校徵文之一·

自從參加建校工作，想起來，至少發生了兩件趣事：

本來，我最討厭向別人收費催錢的，可是現在變了，我總樂意地按期向校友收取建校捐款，他們也總很樂意地交給我；有時我忘記了，他們還提醒我呢。

本來，我又最討厭開

會的，可是現在也變了。每逢召開建校的會議需要我出席時，我總很樂意地去參加，連開上幾個鐘頭也毫無怨言，有時還覺得很有意思，巴不得多談一會。

事情由「最討厭」變成「很樂意」，這對我這個一向不大熱心工作的人，倒算得上是一場大變化。

「建校」怎會使我起變化呢？聽我談談我的體會吧。

首先，我感覺建校工作有着很現

實的社會意義。記得不久之前，華僑日報發表，估計現在全港的失學兒童，達廿萬名以上，（非官方的估計）這是多麼驚人的數目。報上又載：港九兩個兒童法庭，每天平均審訊兒童犯罪案件96宗。赤柱童犯中心，每天收容的童犯，達壹百壹十壹名之多。這又是一個驚人的數字；失學的兒童多，犯罪的兒童也多！這充份反映這問題的嚴重。我們可以作這樣的聯想：這些該上學的孩子們不能上學，於

是就像在深山野嶺里亂闖的小羔羊一般，很容易成爲兇獸們的膏吻的。原來他們都是純真、潔白的一群，偶一不慎，就陷入了歧途，變爲罪犯，關進監獄裡去了！這是多令人痛心的事！社會上要是多辦一些學校，兒童們有機會上學了，就可以比較安全地避免遭遇到這些厄運了。這樣，社會上少了一批小流氓、小犯人，國家却增加了一批小主人翁呢，這又是多好啊！失學的兒童這麼多，「學校不足」和「學費昂貴」是很主要的原因；我們目前展開建校；建成後是按照津貼性質廉收學費的，不是正合時宜，適應了社會的急切需要了嗎？建校是重大的社會福利事業，我們當然會義不容辭地爲完成這一偉業而努力。

「小兵」，這邊才排過戲、唱完歌，那邊又趕着要寫花絮、作報導、還要研究蕭伯納。有時，中午剛開完座談會，晚上接着又又來一個聯席會議，即使在校友日「晚上的聚餐席上，大家也一再爲預祝建校的早日成功而乾杯！甚至在遊河的船艇上，也到處熱烈地談論着工作，連船上的廣播器也成爲宣傳建校的响號角。就算平常在家裏，手中的鈎針也總不歇地爲賣物會而編織製作。爲了造福失學兒童，爲了建校工作，我們這些可敬的，熱心的校友們，終日忙碌奔波，真不知已犧牲了多少個珍貴的周末和假日，他們有一分熱，都要迸發出兩分光來！我怎能讓我自己連一分光也不發呢！現在，我得好好地想想：將來要怎樣才能多銷一點票？儘管這本來也

是我最近討厭的又一件工作。

最後，我得談談我們工作的榮譽和信心。我們都是教師，常常被尊稱爲「兒童靈魂的工程師」，現在，我們正在爲着廣大的失學兒童進行着建設的工程哩！我們又常被尊稱爲「人類鮮花——兒童的培育者」，現在，我們正開闢着一座美麗的花圃，好栽種出更好更多像春天含露那樣新鮮、絢爛的花朵，這不是很榮譽的事情嗎？我們怎能不努力去幹！再說，我們校友會是一個純粹的教育團體，辦學校正是我們的看家本領；我們每天（也許整個生命）都生活在學校裡，對「建校」自然會別有一番深情，這些都使我們對工作特具信心，我這樣想：我們必須做好，也一定能够做好我們的建校工作的！

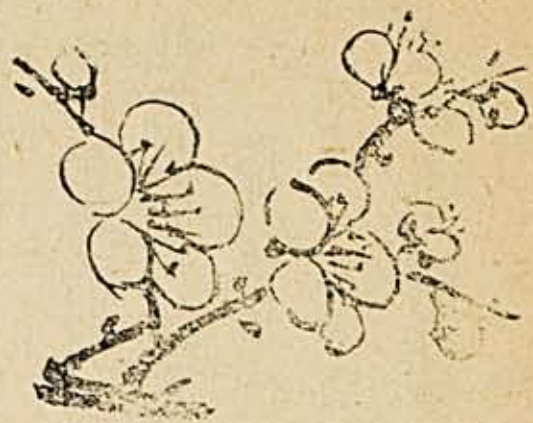
建校工作，正以豪邁的步伐，向前挺進！讓我們都發揮一點力量，帶一些幸福給失學兒童們吧！願他們都能入學！

在建校這巨大的工程中，我願做一顆小螺絲釘！



一席奇異的談話

建校徵文之二



晚霞把西山頂燃燒得緋紅，
皓月披着輕紗漫步上高空，
山城揮手向白晝告別了，
然後把疏落的星星掛上簷櫺。

夜風輕盈地在穹蒼悄然起舞，
晶瑩的世界到處飄着她的裙袍，
繚繞的音韻和薄霧一齊升起，
靜夜的般含道上飄動着無數的音符。

月兒恬靜地在樹梢頭整妝，
夜鴛却頹喪地倚在她的裙旁，
她輕輕地撥着鬢髮奇異地問：
「幹嗎？小傢伙，今夜爲什麼不開腔。」

「唉！唱嗎？真羞人！真難過！」
「你看，那一羣青年男女唱得多嘹亮！」
「他們的歌聲整夜在樹前縈繞，
「美得好比天上九曲銀河。」

站在一旁的老伴打岔把話說：
「這班男女這樣熱情要幹麼？」
在枝頭打瞌睡的蜘蛛兒連忙搶着講：
「聽說，他們要把學校來建好，才盡情地高歌。」

老蜘蛛歎一口氣，把絲來晾一晾，
星星眨着希奇的眼發出疑問：
「噫！你又有什麼意見，談談吧！」
「難道人家的熱情也引起你的惆悵？」

蜘蛛說：「不！不！他們只能叫我佩服。」
「我佩服他們的編織與製作；
「我佩服他們用理想和心血織成藝術：
「比我的絲還光采，比我的網還漂亮。」

那時一塊裝模作樣的雲霞停在簷廊，
舒一口氣，打個呵欠，坐在人們中間張望，
「新來的客人，有意見嗎？」
等了好久這位出息的藝員才把話講。

先生！先生！「教我讀書」

·建校徵文之三·



我學校位於一處人煙稠密的市區，每天我放學時總常遇到一群孩子在學校附近閒蕩，他

們的年紀至多不過十二、三歲，也有些只得五、六歲；他們有的光着腳板怔怔地站着望什麼，有的拿着一些柴枝、空罐之類在玩，也有的搖搖擺擺地背着弟妹，……多次的相遇使他們注意了我，好幾次經過他們身邊時，我聽到了一陣陣窸窣私語，好奇而又尊敬地談着：「這是『先生』哇！」「這『先生』是教人讀書的！」……我也不怎樣在意，匆匆忙忙便走過了。

這群孩子倒是怪伶俐的，漸漸竟跟我熟起來啦！不知什麼時候開始，他們居然模仿上我的學生的口吻有禮貌地向我叫道：「先生再見！」「先生再見！」有時還走過來對着我深深地一鞠躬，那可愛的稚氣使得我忍不住向着他們微笑了。

這似乎是何等無足掛齒的吧！街上的孩子儘多着呀！是的，要不是發生了一件事，在我來去匆匆的路程上又怎會把這群孩子放在心裡呢！

有一次，我照常地放學，也照常地經過他們的身邊

「我的意見很凌亂，說得不很完整，前天晚上他們的演員在朗朗地念詞，認真的態度；激動的感情，說真的，連蕭翁也肅然起敬！」

小雲雀拍着翅膀叫：「他們真行，真行！」

「他們的理想一定會如願以償，

「這樣好的事情，難道我們只能袖手觀望！

「爲了許多失學兒童，我們也來幫幫忙！」

「好呀！我求他們合唱團添上我的名字！」

「對！我用露珠與銀霜編成網花，參加賣物會。」

「我願意用星光去替會場大門做裝飾。」

「不必要雲燈了，我就有着迷人的天姿。」

一陣的歡樂聲劃破了靜夜的長空，
星空好像頓然升起了幸福的高牆，
他們的結論很圓滿又使人感動，
這班朋友既可愛而又善良。

此刻萬顆明珠鉗在太空裡一明一暗，
我們的信念在心裡閃爍，宛如永不掉落的星雲，
當新校落成典禮的那一個月明之夜，
我們一定隆重來招待這班好心的客人。

「先生再見」！「先生再見」！我也習慣了跟他們微笑着打招呼，這時忽然孩子中有一個鼓起勇氣來對我叫着：「先生，先生，教我讀書！」跟着其他的幾個也叫起來了，「先生，先生，教我讀書！」

我有點愕然了，第一次停下步來仔細打量那羣孩子，只見他們大的小的雖各有不同，但純樸的小臉上却相同地流露着熱烈而又好奇的神情，一雙雙烏溜溜的眼珠坦然地叮着我，有幾個還一邊吃力地用雙手扶着自己背上那更小的的一個，我望着那些由於背上的負擔而壓得彎下腰來的小身軀，忽然感到那壓在孩子背上的不是更小的孩子，而是一種多沉重的生活……我看着我、想着，一時間却答不出話來，這時孩子們看到我那默默凝思的樣子，大約是以爲自己說錯話了，便輕輕地散開去。是他們說錯了話嗎？不，「先生，教我讀書！」這是多麼理直氣壯的要求呀！孩子們，我們人類的下一代，怎能沒有權利這麼說？

學校，就在他們前面，「讀書」的味兒却是怎樣的？學校大門敞開着，從他們探頭探腦好奇地朝裡望的神氣可知在他們的想像中，學校裡的生活何等神奇有趣，而「讀書」，却又是何等動人的字眼啊！

每天放學時，背着書包的學生從學校排着隊走出來，老師欣慰地看着他們漸漸進步了，他們在學校裡獲得了知識，懂得了道理，將要成長爲社會上有用的人材。

街上這群失學的孩子呢？羨慕地望着那些學生，却只有怔怔目送的份兒。他們自己的童年隨着閒蕩而消逝，將會成長爲怎樣的人？有誰來關懷他們的命運？

「先生，先生，教我讀書！」——先生，你不是教人讀書的嗎？

啊！孩子，我要怎樣回答你們呢？

我原以

爲自己是挺

喜歡孩子的

，看着那天

真的眼睛，

小小的面龐

，就覺得可

愛，有時真

忍不住撫撫

他們的頭髮

，要是熟悉

的，甚至會

彎下腰來親

親他們的臉

頰呢！這是

够「喜歡」

了吧！但我



現在發現了在那種「喜歡」的成份中，欣賞的喜悅勝過真摯的愛護，我何嘗有關懷過孩子們的命運？我何嘗有想過孩子們尤其是那不幸失學的孩子們將會怎樣成長？成長為怎樣的人？我們教師總多半是喜歡孩子的，也會想到學校之外那更多的孩子啊？



那些探着小腦袋在校門外張望的孩子，那些滾着烏溜溜眼珠目送別人放學的孩子，那些喊着「先生、先生，教我讀書」！的孩子，讓他們能夠快快樂樂地跑到學

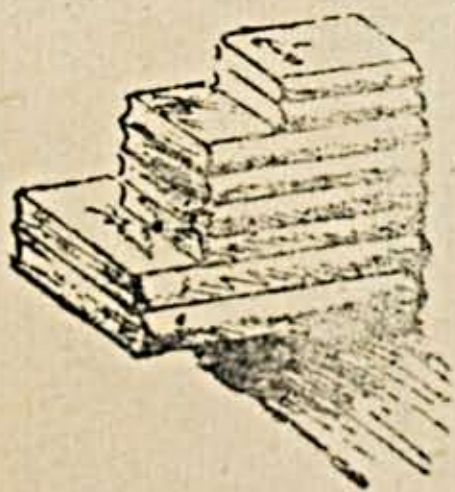
校裡來「讀書」吧！讓他們跳躍奔騰于操場上，讓他們手舞足蹈地歌唱，讓他們用自己的小手寫下了自己的名字，讓他們身心健康地成長！——這，豈不是太美好的幻想！……

在這幻想之前，我個人顯得何等無能為力啊！徒然是幻想！

這一件事，這一番感觸，頓然使我開了眼界，使我擴展了心中的情感。記得我以前收到校友會寄來的「休息室」時，那上面不斷出現的「建校」——「建校」會使我感到多麼枯燥無味，有時還禁不着這樣說：「哎，又是建校」，但現在我却感到在「建校」兩字的後面無數孩子的笑臉在跳動着、跳動着，多可愛！

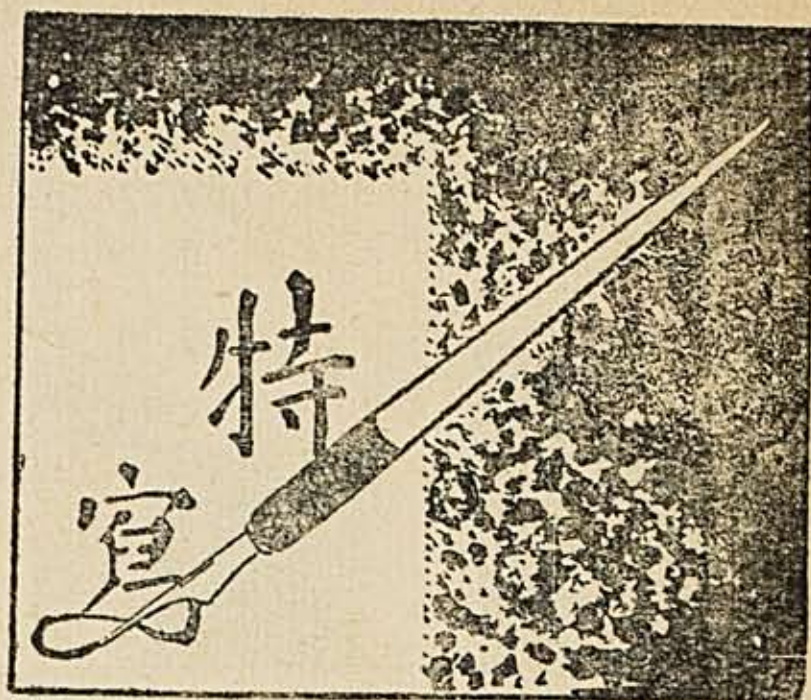
原來「建校」這兩個字關係到這麼多孩子的喜悅，這麼多孩子的命運……，原來我們已有不少校友關心到在學校門外那更多的孩子，並且已拿出自己的力量為他們工作了……，我的幻想再不徒然是幻想啦！

「先生、先生，教我讀書！」
「啊，孩子，我現在懂得怎樣回答你們了。」



印度的詩聖——泰戈爾

(一八六一——一九四一)



假如你透過這位校友的文章因而引起閱讀「泰戈爾」作品的興趣，那麼請你和「休息室」編委會商量，我們將有他偉大的作品供給愛好文藝的知音人！

× × ×

爾是印度的民族詩人，也是東西兩種文化孕育出的偉大心靈。他早歲遊學歐洲，接受過西方文化的薰陶，然而在他的作品裡表現的詩情境界，却充滿着本國文化的特色。貫泛於他的作品裡的情感，精神，和他自己所屬的民族心性相通無間。泰戈爾的心，永遠是屬於印度的。

泰戈爾是情感豐富，感受敏銳的人。誠然，印度的風土山川以及一切自然美景都會使他受到深深的陶醉，但他畢竟沒有變為單純描寫大自然、歌頌大自然的詩人。他的心靈不獨感領到自然之美，同時也沒有忽視那令

「新月集」和「吉檀迦利」的作者泰戈人感到沉鬱和苦痛的現實。他將本國文化和西方文化融滙起來，構成自己整個思想的基體。這種屬於不同文化思想的揉合，夾雜着對現實的幽憤之情，使泰戈爾的詩能夠脫離掉單純對自然慕愛的主觀描頌，而返回到現實的人生中來。他對真善人生的希冀，是懷着無比的熱忱。宗教本來是不能離開對未來永恆幸福的希冀，但泰戈爾對現實人生的愛，遠超過對塵世以外的任何期待。正因為他具有豁達大度的胸懷，和對美好人生的無窮信念，才能够脫離掉私性的偏隘，而真正

融合各種思想的精粹。他心目中的真善美境界是存在於人生最初的階段中。我們可以由「新月集」看到作者對過去童年生活的不斷懷慕。許多描寫的素材，都是採自和這段人生有關的一切。真正了解孩子的真摯情感，很少人能夠超過泰戈爾。讀「新月」就彷彿使自己重又回返到童年的生活中去，重新嘗觸到天真純稚之情。泰戈爾之着力描寫蟲鳥花香的仙境和純真的喜笑悲哭，完全是因為童年生活和他心目中的真善美境界非常貼合之故。過去了的童年，是每一個人所難免於要憶戀的。愈受現實磨折得苦的人，這種憶戀便愈來得深切。夜靜時對着一彎新月，任何人都容易勾起童年的回憶，那人生中最可誌紀的時光。對現實不懷不滿的人，決難湧生這種情感。特別是當未來仍是黯淡渺茫之際，這種憶戀尤其顯著。

填字遊戲



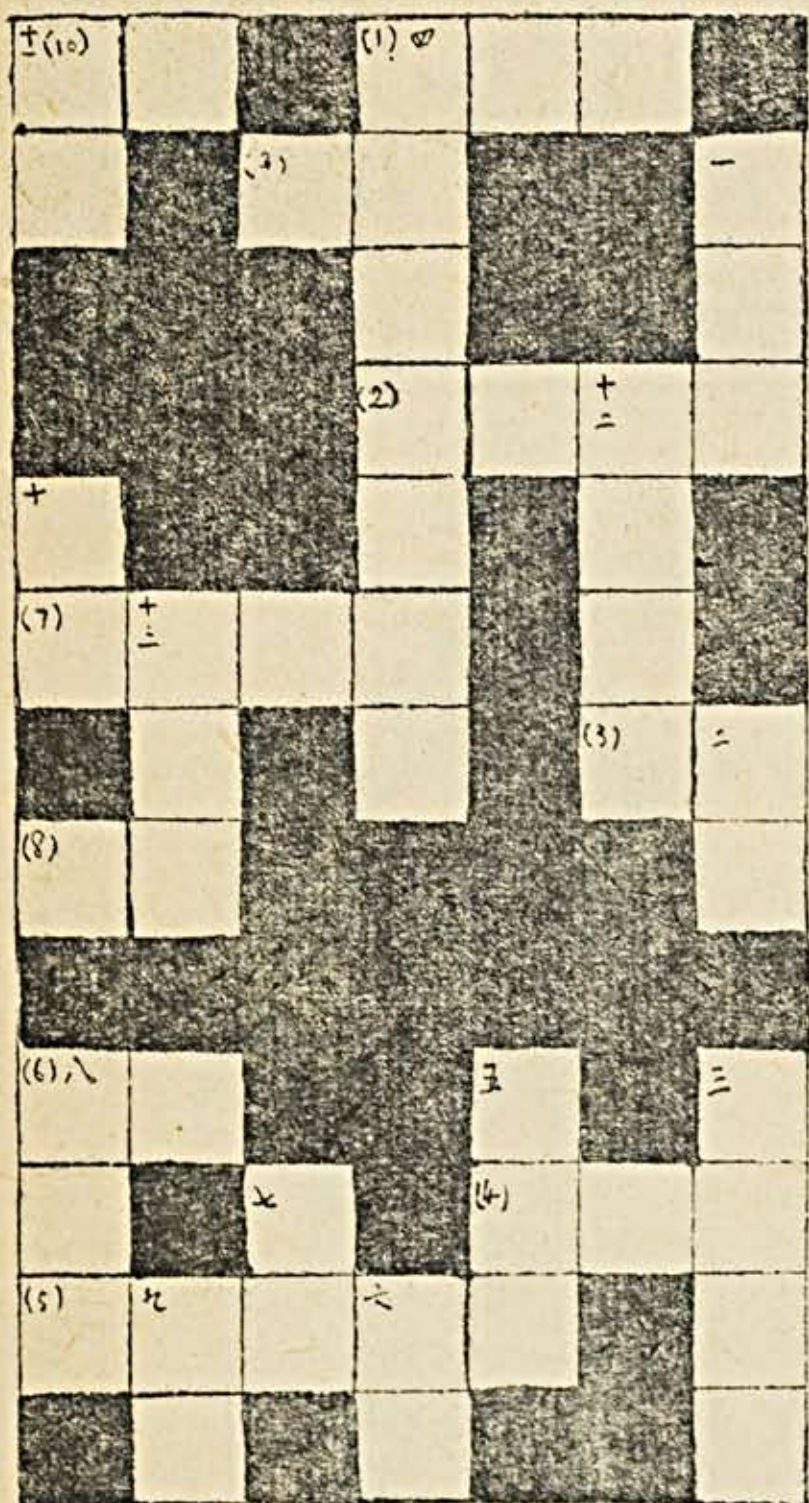
提示

由上而下：(一)校友名一現在參加即將公演的戲劇中的一角(二)年初七(三)本港每年有五萬人，目前我校友會建校亦想解決他們就學問題(四)李白古詩中一句(五)明年暑假為建校籌款舉辦之盛會(六)言論所及銳利無前之解(七)預祝戲劇互公演時的成功(八)魏晉名詩人之一(九)學校之所在地。(十)本港一餐室名在上環附近(十一)中國一複姓(十二)成語一內容說幫助別人使人生活得更幸福(十三)中國北京的名山。

由左至右：(一)在浙江杭州靈隱寺附近之名勝(二)

形容行示敏捷，文思旺盛(三)本會即將公演的戲劇中女角的名稱(四)科學名稱研究光，力電等的科學(五)最近本會一連召開了幾次各屆各系的校友集會，徵詢建校意見(六)名劇「日出」的作者(七)賣物會籌款

預明達到之款項(八)中國五嶽之一，在陝西省境內(九)巴金先生家，春，秋之命名(十)公演戲劇的地點。



然而泰戈爾的追慕，並非單止乎個人的追慕。

他所描寫的童年，實際上就是代表印度整個民族的過去。過去是美好的。倘若我們明瞭泰戈爾當日的處境，則他創寫「新月集」時的心情，該是我們所能體會得到的了。他筆下的童年美境，代表着一個具有悠久優良文化傳統的民族對自身過去的懷念。就在這點上，泰戈爾才從自然的領受回返到人生的領受中來。沒有這重意義，「新月」和「吉檀迦利」的光芒對告減弱，而泰戈爾也將失掉他為民族詩人的偉大。

這位在一九一三年得諾貝爾文學獎金的印度詩人，和另一位在一九〇七年得獎的英國詩人吉卜寧恰成強烈的比照。他們同樣以印度的生活為素材，却寫出完全相反的作品。他們是代表着不同的文化、不同的思想與觀點，懷着不同的愛國熱情，因此才，出完全不同的印度來。吉卜寧的作品具有蓬勃的生氣，但他的愛國思想許多時不免流於偏的，把人道主義的精神掩蓋掉。(下期續完)

編者語

上期「休息室」因改爲本裝，延遲出版，並將三十二、三十三兩期稿件合併爲三十三期刊出，自本期起將如常出版，即每隔個半至兩個月左右，出版一次。下期「休息室」將在九月中旬與各校友相見。

又自上期改爲本裝後，因所需費用較大，故接登廣告以資彌補，深蒙若干校友熱心介紹，復承多間廠店陸續惠贈廣告，謹此鳴謝。

附列刊登廣告辦法一份，歡迎各校友介紹廣告，請逕與下列任一位校友接洽爲盼。——余煒、張曦雲、黃念平、張梅卿、甄美玉。

位置	篇幅大小	廣告費金額
封底	全頁	八十元
封面裡	半頁	四十元
封底裡	¼頁	二十元
插頁	全頁	六十元
	半頁	三十元
	¼頁	十五元

備註：(一)以上價錢乃一次計，如連登三次可九折計算。

(二)電版可代製，但所需費用按照市價另計，如已備電版者，亦請連同廣告併交來。

(三)如所印廣告超過兩色以上，所增費用亦按市價另計。

啓文書局

統辦中小學校課本
專售學生課外讀物

彌敦道658號

電話：57728

香港文化服務社

出版各科新課程標準課本

初中國文教科書

第一、三、五冊 每冊一元二角

第二、四、六冊 每冊一元四角

英文中國文教科書 第一至第十冊 每冊一元二角

社會課本 小學第一至第六年級上下學期 每冊一元

社會課本教學手冊

小學第一至第六年級上下學期 每冊二元五角

社會作業簿

小學第一二年級上下學期各分第(一)(二)兩冊 每冊三角

小學第三四年級上下學期各分第(一)(二)(三)三冊 每冊三角

小學第五六年級上下學期各分第(1)(2)(3)(4)四冊 每冊三角

小學音樂教材 各年級適用 每冊九角

說話課本 小學第一至第六年級上下學期 每冊六角

說話課本教學手冊 (全一冊) 一元五角

兒童詩歌課本 小學第一二年級上下學期 每冊六角

幼稚園讀本 初級兩冊 高級兩冊 每冊一元

幼稚園算術 初級兩冊 高級兩冊 每冊九角

幼稚園常識 初級兩冊 高級兩冊 每冊一元

常識課本 小學第一二三四年級上下學期 每冊八角

常識作業簿

小學第一至第四年級各分(上下學期一)(二)兩冊 每冊三角

算術課本 小學第一至第六年級上下學期 每冊八角五分

算術課本教學手冊

第一至六年級上下學期 每冊二元

國語讀本 小學第一二五六年級上下學期 每冊九角

國語讀本 小學第三四六年級上下學期 每冊八角

國語作業簿

小學第一至第六年級上下學期各分(一)(二)兩冊 每冊三角

香港公民 小學第一至第六年級上下學期 每冊五角

中國歷史故事 小學第一至第八冊 每冊六角

自然課本 小學第五六年級上下學期 每冊八角

習字範本

幼稚園習字範本 每冊二角

兒童小楷習字範本 每冊二角

兒童中楷習字範本 每冊二角

兒童大楷習字範本 每冊二角

顏歐體大楷習字範本 每冊二角

顏柳體大楷習字範本 每冊二角

(高小初中適用)

代理發行

尺牘課本 小學第一至第六年級上下學期 每冊六角

珠算課本 第一至第六冊 每冊四角

珠算課本教學手冊 每冊三元

珠算教科書 每冊二元

(商科職業學校適用)